

Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 25.03.2021

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 1 / 7-st

1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma identificēšana**1.1. Produkta identifikators**

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Citi tirdzniecības nosaukumi

BO 5002816, 20 kg

BO 5002819, 230 kg

1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietošanas veidi un tādi, ko neiesaka izmantot**Vielas/maisījuma lietošanas veids**

lubrikanta palīgs

1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums:	BOHLE AG	
Iela:	Dieselstr. 10	
Vieta:	D-42781 Haan	
Telefons:	+49 2129 5568-0	Telefakss: +49 2129 5568-282
E-pasts:	info@bohle.de	
Persona izziņām:	Klaus Nehren	Telefons: +49 2129 5568-276
E-pasts:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Izziņas sniedzošā nodaļa:	Chemie	

1.4. Tālrūna numurs, kur zvanīt Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463**ārkārtas situācijās:****2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana****2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana****Regula (EK) Nr. 1272/2008**

Bīstamības klases:

Kodīgs/kairinošs ādai: Skin Irrit. 2

Nopietni acu bojājumi/acu kairinājums: Eye Irrit. 2

Bīstamības paziņojumi:

Kairina ādu.

Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

2.2. Etiketes elementi**Regula (EK) Nr. 1272/2008**

Signālvārds: Uzmanību

Piktogrammas:

**Brīdinājuma uzraksti**

H315	Kairina ādu.
H319	Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

Drošības prasību apzīmējumi

P264	Pēc izmantošanas kārtīgi nomazgāt.
P280	Izmantot aizsargcimdus/aizsargapģērbu/acu aizsargus/sejas aizsargus/dzirdes aizsarglīdzekļus.
P302+P352	SASKARĒ AR ĀDU: Nomazgāt ar lielu ūdens un ziepēm.
P305+P351+P338	SASKARĒ AR ACĪM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot.

Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 25.03.2021

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 2 / 7-st

P332+P313

Ja rodas ādas iekaisums: lūdziet speciālistu palīdzību.

P337+P313

Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet speciālistu palīdzību.

P362+P364

Novilkt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.

Tādu iepakojumu marķēšana, kur saturs nepārsniedz 125 ml
Signālvārds:

Uzmanību

Piktogrammas:

3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām
3.2. Maisījumi
Kīmiskais raksturojums

Organisko un neorganisko sāļu ūdens šķīdums.

Korozijas inhibitors

Adiitīvs

Polyol

Bīstamās sastāvdaļas

CAS Nr.	Nosaukums			Daļa
	EK Nr.	Indeksa Nr.	REACH Nr.	
	GHS Klasifikācija			
10049-36-2	Orthoboric acid, compound with 2,2',2"-nitrioltriethanol			< 15 %
	233-175-9		01-2120763507-48	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
82801-62-5	Sebacic acid, compound with 2-aminoethanol			< 12,5 %
	280-045-2			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
1330-43-4	dinātrijs tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrijs sāls			< 2,5 %
	215-540-4	005-011-00-4	01-2119490790-32	
	Repr. 1B; H360FD			

H un EUH frāžu teksts: skatiet 16. iedaļā.

Specifiskās robežkoncentrācijas, m koeficienti un ATE

CAS Nr.	EK Nr.	Nosaukums	Daļa
	Specifiskās robežkoncentrācijas, m koeficienti un ATE		
1330-43-4	215-540-4	dinātrijs tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrijs sāls	< 2,5 %
	orāls: LD50 = 2400 mg/kg Repr. 1B; H360FD: >= 4,5 - 100		

4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi
4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts
Vispārējie norādījumi

Pirmās palīdzības sniedzējam: levērojiet personīgo drošību!

Pārvietot ārpus bīstamās zonas.

Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu.

Ja ieelpots

Pārvietot svaigā gaisā.

Ja simptomi neizzūd, sazināties ar ārstu.

Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 25.03.2021

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 3 / 7-st

Ja nokļūst uz ādas

Nomazgāt ar ziepēm un ūdeni.
Ja simptomi neizzūd, sazināties ar ārstu.

Ja nokļūst acīs

Nejaušas saskares ar acīm gadījumā izņemt kontaktlēcas un nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens, arī zem acu plakstiņiem, vismaz 15 minūtes.
Nekavējoties sazināties ar ārstu.

Ja norīts

Rūpīgi izskalojiet muti ar ūdeni.
Neizraisīt vemšanu.
Konsultēties ar ārstu.

4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Kairina ādu.
Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi**5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi****Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi**

ūdens šalts sausais pulveris spirta izturīgās putas oglekļa dioksīds (CO₂)

Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Spēcīga ūdens strūkļa

5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Oglekļa monoksīds
slāpekļa oksīdi (NO_x)

5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci.
Personu aizsardzības un tvertņu atdzēsēšanas vajadzībām bīstamajā zonā nodrošiniet ūdens strūkļa padeves iekārtu.

6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos**6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām****Vispārīgā informācija**

Lietot personālo aizsardzības aprīkojumu.

6.2. Vides drošības pasākumi

Neieskalot virszemes ūdeņos vai sanitārajā kanalizācijas sistēmā.
Izvairīties no iekļūšanas augsnes apakškārtā.

6.3. Ierobežošanas un savākšanas pasākumi un materiāli**Cita informācija**

Nodrošināt adekvātu ventilāciju.
Uzsūkt ar inertu absorbējošu materiālu (piemēram, smiltīm, silikagelu, skābes saistvielu, universālo saistvielu, zāģu skaidām).

6.4. Atsauce uz citām iedalām

8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība
13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

7. IEDAĻA: Lietošana un glabāšana**7.1. Piesardzība drošai lietošanai****Norādījumi drošai lietošanai**

Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acīs.

Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 25.03.2021

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 4 / 7-st

Rīkieties atbilstoši labai rūpnieciskās higiēnas un drošības praksei.
Nodrošināt pietiekamu gaisa apmaiņu un/vai izsūknēšanu darba telpās.

Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai

Vispārīgie ugunsdrošības pasākumi.
Pielāgojiet ugunsdzēsšanas pasākumus attiecīgajai videi.

7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm**

Glabāt konteinerus cieši noslēgtus vēsā, labi vēdināmā vietā.
Uzglabāt oriģinālajā konteinerā.
Uzglabājiet vietā, kas pieejama tikai autorizētām personām.
Sargāt no aukstuma, karstuma un saules stariem.

Norādījumi par uzglabāšanu kopējā noliktavas telpā

Neuzglabāt skābju tuvumā.

Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem

5 - 40°C

8. IEDAĻA: ledarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība**8.1. Pārvaldības parametri****DNEL/DMEL vērtības**

CAS Nr.	Nosaukums			
DNEL tips		Ekspozīcijas ceļš	Ietekme	Vērtība
1330-43-4	dinātrija tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrija sāls			
Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa		ieelpojams	sistēmisks	6,7 mg/m ³
Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa		ieelpojams	vietējs	11,7 mg/m ³

Papildnorādījumi robežvērtībām

Pat pilnīgas izplūdes gadījumā sakarā ar nelielu vielas daudzumu nav paredzams, ka tiks sasniegtas ekspozīcijas robežvērtības. Tomēr, lietotāja pienākums ir to pārbaudīt un sekot dotajām ekspozīcijas robežvērtībām darba vietā.

8.2. Iedarbības pārvaldība**Pasākumi aizsardzībai un higiēnai**

Nodrošināt piemērotu ventilāciju. Neieelpojiet tvaikus/aerosolu.
Izvairīties no saskares ar ādu un acīm.
Nekavējoties novilkt piesārņoto apģērbu un apavus.
Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.
Nomazgāt rokas pirms pārtraukumiem un nekavējoties pēc darbībām ar produktu.
Nedzert, neēst un nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

Acu/sejas aizsardzība

drošības brilles ar sānu aizsargekrāniem, kas atbilst EN166

Roku aizsardzība

aizsargcimdi EN ISO 374
nitrilgumija
Butīla gumija
Ieteicams noskaidrot pie ražotāja iepriekš minēto aizsargcimdu pretestību, lietojot īpašos apstākļos.

Ādas aizsardzība

Aizsargtērps pret ķīmikālijām DIN EN 13034

Elpošanas orgānu aizsardzība

Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus.
Ieteicamie filtru veidi: A-P2

Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 25.03.2021

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 5 / 7-st

Vides apdraudējumu kontroles pasākumi

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

Neļaujiet nonākt pazemē/zemē.

9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības**9.1. Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām**

Agregātvoklis:	šķidrums
Krāsa:	zaļš
Smarža:	viegla

Pārbaudes norma

pH (pie 20 °C): 8,9

Stāvokļa izmaiņas

Kušanas temperatūra: <0 °C

Viršanas punkts vai sākotnējais viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons: > 100 °C

Uzliesmošanas temperatūra:

nav piemērojams

Apakšējā sprādziena robeža:

nav piemērojams

Augšējā sprādziena robeža:

nav piemērojams

Pašuzliesmošanas temperatūra:

nav piemērojams

Tvaika spiediens:
(pie 20 °C) 23 hPaBlīvums (pie 20 °C): 1,12 g/cm³ DIN 51757

Šķīdība ūdenī: pilnīgi sajaucams

Dinamiskā viskozitāte:
(pie 20 °C) 8 mPa·s

Šķīdinātāju saturs: 0%

10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja**10.1. Reaģētspēja**

Pareizi glabājot un rīkojoties, nerodas bīstamas reakcijas.

10.2. Ķīmiskā stabilitāte

Stabils normālos apstākļos.

10.3. Bīstamu reakciju iespējamība

Eksotermiska reakcija ar stiprām skābēm.

10.4. Apstākļi, no kuriem jāvaiņās

Sargāt no aukstuma, karstuma un saules stariem.

10.5. Nesaderīgi materiāli

stipras skābes un oksidētāji

Slāpekļpaskābe un citi nitrozējošie aģenti

10.6. Bīstami noārdīšanās produkti

Nesadalās, ja uzglabā un piemēro, kā norādīts.

11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija**11.1. Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm**

Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 25.03.2021

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 6 / 7-st

Akūts toksiskums

CAS Nr.	Nosaukums				
	Ekspozīcijas ceļš	Deva	Sugas	Avots	Metode
1330-43-4	dinātrija tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrija sāls				
	caur muti	LD50 2400 mg/kg	Žurka		

Kairināmība un kodīgums

Kairina ādu.

Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija**12.2. Noturība un spēja noārdīties**

Nav pieejami dati

12.3. Bioakumulācijas potenciāls

Bioakumulācija maziespējama.

12.4. Mobilitāte augsnē

Nav pieejami dati

Papildus norādījumi

nedaudz apdraud ūdens vidi

Neieskalot virszemes ūdeņos vai sanitārajā kanalizācijas sistēmā.

13. IEDAĻA: Apsvērumi saistībā ar apsaimniekošanu**13.1. Atkritumu apstrādes metodes**

Norādījumi novākšanai (otrrreizējai pārstrādei)

Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem.

14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu**Papildus norādījumi transportam**

Preces, kas nav bīstamas ADR/RID, ADN, IMDG kodeksa, ICAO/IATA-DGR izpratnē

15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu**15.1. Drošības, veselības iomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem****ES reglamentējoša informācija**

Atļaujas (REACH, XIV pielikumu):

Viela, kas rada lielas bažas, SVHC (REACH, 59. pants):
dinātrija tetraborāts, bezūdens, borskābe, dinātrija sāls

Lietošanas ierobežojumi (REACH, XVII pielikumu):

Ieraksts 3, Ieraksts 30

Nacionālā normatīva rakstura informācijaŪdens apdraudējuma kategorija 1 - nedaudz kaitīgs ūdenim
(Vācija):**16. IEDAĻA: Cita informācija****Izmaiņas**

Šajā drošības datu lapā, salīdzinot ar iepriekšējo versiju, izdarītas izmaiņas punktā(-os): 2,3.

Drošības datu lapā

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 25.03.2021

Materiāla numurs: BO5002819

Lappuse 7 / 7-st

Maisījumu klasificēšana un piemērotā aprēķina metode atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1272/2008 [CLP]

Klasifikācija	Klasificēšanas procedūra
Skin Irrit. 2; H315	Aprēķināšanas metode
Eye Irrit. 2; H319	Aprēķināšanas metode

H un EUH frāžu teksts (Numurs un viss teksts)

H315	Kairina ādu.
H319	Izraisa nopietnu acu kairinājumu.
H360FD	Var negatīvi ietekmēt auglību. Var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam.

Papildinformāciju

Dati atbilst šodienas zināšanu stāvoklim, tomēr tie nenodrošina produktu īpašības un nepamato līguma tiesiskās attiecības. Esošos likumus un noteikumus mūsu produktu lietoājam ir jāievēro uz savu atbildību.

(Bistamo sastavdaļu dati tika panemti no beidzamās speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)